

IZJAVA O SUKLADNOSTI

U skladu s Dodatkom III.B

Pravilnika o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu unutar određenih naponskih granica (NN 41/2010)

LIDL Hrvatska d.o.o. k.d.

ADRESA: Bani 75, 10010 Zagreb

MATIČNI BROJ SUBJEKTA (MBS): 080434955

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod

Opis proizvoda:	MASAŽER ZA VRAT "SilverCrest"
Tipna oznaka, model:	H-3281 (52174)
Proizvođač:	Hoyer Handel GmbH (Ruian Tianlun Health Equipment Co., Ltd.)

sukladan sa svim bitnim zahtjevima iz Zakona o tehničkim zahtjevima za proizvode i ocjenu sukladnosti, Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti (NN 112/08):

HRN EN 55014-1:2008

HRN EN 55014-2:1997+A1:2003+A2:2009

HRN EN 61000-3-2:2008

HRN EN 61000-3-3:2009

Potvrda o sukladnosti - EMC izdana od CEI-IETA d.o.o. , broj: 1047007.

Pravilnika o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu unutar određenih naponskih granica (NN 41/2010), odnosno primjenjenim normama:

HRN EN 61558-1:2008

HRN EN 61558-2-6:2008

Ispitivanje na električnu sigurnost provedeno u TÜV Rheinland (Guangdong) Ltd.,
Test Report No. 16017735 001 od 24.09.2009.

Godina prvog stavljanja oznake sukladnosti: 10

ZAGREB, 22.11.2010.

Mjesto i datum

LIDL Hrvatska d.o.o. k.d. Srdan Markov
Bani 75
10010 ZAGREB

Žig i potpis odgovorne osobe

Ovlašten(a) od Ministarstva mora, prometa i infrastrukture, sukladno članku 17. stavak 1. Zakona o tehničkim zahtjevima za proizvode i ocjenjivanju sukladnosti (NN, 20/10) i članka 8. stavak 1. Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) (NN, 112/08 i 5/10) za obavljanje poslova ocjenjivanja sukladnosti električne i druge tehničke opreme s bitnim zahtjevima elektromagnetske kompatibilnosti (EMC), Klasa: UP/I-344-03/10-01/2, Urbroj: 530-10-10-2 od 14. srpnja 2010.

POTVRDA O SUKLADNOSTI CERTIFICATE OF CONFORMITY

Broj: 1047007
No.

Opis proizvoda: <i>Product description:</i>	MASAŽER ZA VRAT "SilverCrest"
Tipska oznaka, model: <i>Type Designation, Model:</i>	H-3281 (52174)
Podnositelj zahtjeva: <i>Applicant:</i>	LIDL Hrvatska d.o.o. k.d., ZAGREB
Proizvođač: <i>Manufacturer:</i>	Hoyer Handel GmbH (Ruian Tianlun Health Equipment Co., Ltd.)
Vrednovana dokumentacija: <i>Evaluated Documentation:</i>	
Norme <i>Standards</i>	HRN EN 55014-1:2008
	HRN EN 55014-2:1997+A1:2003+A2:2009
	HRN EN 61000-3-2:2008
	HRN EN 61000-3-3:2009
Broj ispitnog izvještaja: <i>Test Report No.</i>	4840110206900
Izdan od: <i>Issued by</i>	Jiangsu TÜV Product Service Ltd.
<p>Na temelju gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti-EMC (Narodne Novine br. 112/08 i 5/10).</p> <p><i>On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the essential requirements of the Regulation of electromagnetic compatibility-EMC (Official Gazette No. 112/08 & 5/10).</i></p> <p>Nastale promjene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, dizajnu, električnim značajkama proizvoda koje utječu na elektromagnetsku kompatibilnost uređaja moraju se prijaviti ovlaštenoj pravnoj osobi na odobrenje.</p> <p><i>Any changes occur in the specification, type/model, components or the design, electrical construction which may influence on EMC of the product, shall be forward to certification body.</i></p>	

Zagreb, 22.11.2010.

Mjesto i datum
Place and Date

Dalibor Šoštarčić, mag.ing.el.



Žig i potpis
Seal and Sign



4

ieta d.o.o.
Zagreb, Božidarevićeva 13



OCJENA O SUKLADNOSTI ASSESSMENT OF CONFORMITY

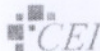
Broj: 1047002
No.

Opis proizvoda: <i>Product description:</i>	AC/DC ADAPTER (za masažer za vrat "SilverCrest")
Tipaska oznaka, model: <i>Type Designation, Model:</i>	RSS1002 (za H-3281)
Podnositelj zahtjeva: <i>Applicant:</i>	LIDL Hrvatska d.o.o. k.d., ZAGREB
Proizvođač: <i>Manufacturer:</i>	Hoyer Handel GmbH (Dongguan GaoYi Electronic Co., Ltd.)
Vrednovana dokumentacija: <i>Evaluated Documentation:</i>	
Norme <i>Standards</i>	HRN EN 61558-1:2008 HRN EN 61558-2-6:2008
Broj i datum ispitnog izvještaja: <i>Test Report No and date of issue:</i>	16017735 001 od 24.09.2009.
Ispitni izvještaj izdan od: <i>Test report issued by</i>	TÜV Rheinland (Guangdong) Ltd.
ZAKLJUČAK CONCLUSION	
Na temelju gore navedene dokumentacije utvrđeno je da su značajke gore navedenog proizvoda u skladu s primjenjivim zahtjevima gore navedenih normi. <i>On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product has been recognized to be in conformity with applicable requirements of the above mentioned standards.</i>	
NAPOMENA: REMARK: Ovaj dokument je ocjena o sukladnosti proizvoda, a temelji se na izvještaju o ispitivanju. Za sukladnost svakog proizvoda iste tipске oznake kao i ispitivanog uzorka, isključivo je odgovoran podnositelj zahtjeva. <i>This document is an assessment of conformity of product, based on safety test report. The applicant is fully responsible for conformity of product with the same type/model name.</i>	
Rok valjanosti: <i>Period of validity:</i>	22.11.2015.

Zagreb, 22.11.2010.

Mjesto i datum
Place and Date

M.P.
Seal



ieta d.o.o.
Zagreb, Božidarevićeva 13

Dalibor Šoštarčić, mag.ing.el.

Potpis ovlaštene osobe
Sign

4

EG-Konformitätserklärung

EU-Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Gerätes den unten genannten einschlägigen EG-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.

We herewith confirm that the appliance described below is in compliance with the governing EU-regulations as mentioned in this form and mass production will be effected accordingly.

Artikelbezeichnung: <i>article description:</i>	Nackenmassagegerät <i>Neck massager</i>
Warenzeichen: <i>brand name:</i>	SilverCrest
Artikelnummer: <i>model number</i>	H-3281
Technische Angaben: <i>technical data's</i>	AC/DC adaptor input: 100-240V AC, 50/60Hz, AC/DC adaptor output: 6V DC, 800mA

Einschlägige EG-Richtlinien: / *Governing EU-regulations:*

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	2004/108/EC	X
Niederspannungsrichtlinie <i>Low Voltage Directive</i>	2006/95/EC	X

Harmonisierte EN-Fach- und Grundnormen / *Harmonized EN-standards and general standards:*

Der Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:
The article is in compliance with the standards mentioned below which are basic conditions to obtain the CE-mark:

EN55014-1:2006; EN55014-2/A2:2008; EN61000-6-3:2007; EN61000-3-2:2006; EN61000-3-3:2008
EN61558-1:1997; EN61558-2-6:1997; EN61558-2-17:1997; EN61558-1:2005

2010-04-12 Hamburg
Datum Ausstellungsort
Date place of issue

Hansjörg Siede
Prokurist
general manager

HOYER Handel GmbH
Van der-Smissen-Strasse 1
22767 Hamburg
Telefon (040) 85 39 94 - 80
Telefax (040) 85 39 94 - 90